

# Cocedor al vapor eléctrico 12 L - 1000W

Cuiseur vapeur électrique

Elektronische Dampfkochgerät

Electronic steam cooker

Cuocitore a vapore elettrico

Panela de cocção a vapor electrónica

Elektrische Stoomkoker



**INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO  
CONSEILS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN  
GEBRAUCHS UND INSTANDHALTUNGSANLEITUNG  
INSTRUCTIONS FOR USE AND MAINTENANCE  
ISTRUZIONI PER L'USO E LA MANUTENZIONE  
INSTRUÇÕES DE USO E MANUTENÇÃO  
GEBRUIKS- EN ONDERHOUDSAANWIJZINGEN**

Rev.: 01

## **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

Ce manuel contient une importante information de sécurité concernant la maintenance, l'utilisation et la manipulation de ce produit. Ne pas suivre les instructions contenues dans ce manuel peut provoquer de sérieuses blessures. Si vous ne comprenez pas les contenus de ce manuel, veuillez le soumettre à votre superviseur. Ne manipulez pas cet appareil, à moins d'avoir lu et compris le contenu de ce manuel.

### **MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

Lorsque vous utilisez un appareil électroménager, suivez toujours quelques consignes de sécurité de base, dont les suivantes:

- 1.- Pour éviter d'éventuelles électrocutions ne plongez ni le câble ni la prise, ni l'appareil dans de l'eau ou un autre liquide. N'introduisez ni tournevis ni autres éléments métalliques à l'intérieur de l'appareil.
- 2.- NE PAS utiliser l'appareil électrique si le lieu de travail est humide ou mouillé, ou si vous devez travailler sous la pluie. Si vous utilisez un appareil électrique avec les mains mouillées ou en étant dans l'eau, vous pouvez recevoir une forte décharge électrique.
- 3.- Si le câble d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, son service de réparation agréé ou toute autre personne désignée par le fabricant. Si du personnel non autorisé le manipule, la garantie sera déclarée nulle et non avenue.
- 4.- Ne laissez pas le câble dépasser de la table ou du plan de travail, et ne le placez pas en contact avec des surfaces chaudes.
- 5.- N'utilisez pas l'appareil électroménager si celui-ci est endommagé.
- 6.- Éteignez l'appareil avant de changer les accessoires ou les pièces auxiliaires qui bougent pendant l'utilisation.

- 7.- Ne le laissez pas fonctionner sans surveillance.  
Débranchez-le avant toute utilisation.
- 8.- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation si elle est laissée sans surveillance et avant l'assemblage, le démontage ou nettoyage.
- 9.- Éviter le contact avec les parties chaudes.
- 10.- Utilisez cet appareil électroménager uniquement pour ce pour quoi il a été conçu, comme indiqué dans ce manuel. N'utilisez pas d'éléments ou d'accessoires non recommandés par le fabricant.
- 11.- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.
- 12.- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et par des personnes avec des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux ou des personnes ayant un manque d'expérience et de connaissances, à condition que celles-ci aient été supervisées ou formées à une utilisation sécurisée de l'appareil et qu'elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- 13.- Le nettoyage et l'entretien à réaliser par l'utilisateur ne doit pas être effectué par des enfants, à moins qu'ils soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte.
- 14.- Maintenir l'appareil et son câble hors de la portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
- 15.- Cet appareil n'est pas destiné à être mis en marche au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de contrôle à distance.

- 16.- Ce texte est destiné aux utilisateurs des pays extracommunautaires : cet appareil n'est pas destiné aux utilisateurs (enfants compris) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances à moins d'avoir été formés et encadrés pour l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité. Il est nécessaire de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- 17.- Le Fabricant et le Vendeur ne se considèrent responsable quant à la sécurité, la fiabilité et les performances que si;
- A.- La machine est utilisée conformément aux instructions d'utilisation
  - B.- Le système électrique de l'environnement dans lequel la machine est utilisée, est conforme aux lois en vigueur.
- 18.- **REJET DES APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS:** Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères organiques non triées. En raison des éléments électriques et électroniques utilisés, il est nécessaire de le jeter conformément au Décret Royal espagnol 208/2005 sur le tri sélectif des déchets électriques.

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES PRINCIPALES

<b>MODELE :</b>	69121
<b>TENSION :</b>	220-240V / 50-60 Hz
<b>PUISSANCE :</b>	1000 W
<b>TEMP. :</b>	100°C (max)
<b>CAPACITÉ :</b>	12 L
<b>MESURES :</b>	41x35x26,5 cm
<b>POIDS :</b>	3,16 Kg



## INFORMATION UTILE

### Information de garantie

Ce manuel informe sur l'installation, la sécurité et les instructions du cuiseur vapeur. Nous vous recommandons de lire toutes les instructions concernant la sécurité, l'installation et la manipulation avant de vous en servir.

Le cuiseur vapeur est un produit dérivant de la recherche extensive et a été amplement testé.

Les matériaux utilisés ont été sélectionnés en vue d'une durabilité maximum, un aspect attractif et des prestations optimales.

Chaque unité est intégralement inspectée et testée avant d'être expédiée.

**IMPORTANT!** Gardez ces instructions pour les consulter ultérieurement.  
Si l'appareil change de propriétaire, assurez-vous que le manuel accompagne celui-ci.

## AVERTISSEMENT

- 1.- Branchez le cuiseur vapeur sur une prise électrique adéquatement mis à la terre avec le voltage, la taille et la configuration de prise corrects. Si la prise et le réceptacle ne coïncident pas, contactez un électricien qualifié pour déterminer le voltage et la taille adéquats et installer la prise électrique qui convient.
- 2.- Pour éviter toute blessure, tournez le contact sur OFF, débranchez l'appareil de la source d'énergie et laissez refroidir avant de commencer tout entretien.

- 3.- Pour votre sécurité et une correcte manipulation, l'appareil doit être situé à une distance raisonnable des murs et des matériaux combustibles. Si les distances de sécurité ne sont pas respectées, une décoloration ou une combustion pourrait survenir. Ne placez pas votre cuiseur vapeur sous des étagères ou à plus de 30 cm du plafond.
- 4.- Laissez un minimum de 3 cm de distance sur les côtés. Laissez un espace de 30 cm entre l'avant et l'arrière pour permettre une manipulation adéquate et de respecter la sécurité.
- 5.- Pour éviter des sérieuses blessures ou des dommages, ne tirez pas l'appareil par le câble.
- 6.- Pour éviter de vous blesser, cessez l'utilisation du câble s'il est effiloché ou usé.

### **PRÉCAUTIONS D'EMPLOI**

- 1.- Situez l'appareil à la hauteur du plan de travail, dans une zone qui convient à cet effet. L'emplacement devrait être plat pour éviter que l'appareil ou son contenu ne tombent accidentellement, et assez fort pour supporter le poids de l'appareil.
- 2.- Ne posez rien sur le cuiseur vapeur; cela pourrait l'abîmer ou causer de possibles lésions personnelles.
- 3.- Quand vous installerez l'appareil pour l'utiliser, assurez-vous qu'il soit éteint. Dans le cas contraire, vous pourriez vous blesser.
- 4.- L'appareil n'est pas à l'épreuve des intempéries. Pour votre sécurité et une manipulation correcte, placez-le à l'intérieur, où la température ambiante devrait être au minimum de 21°C et au maximum de 29°C.
- 5.- Ne placez pas le cuiseur vapeur dans une zone sujette à une excessive température ou à la graisse des grills ou friteuses, etc. Une température excessive pourrait causer des dommages à l'appareil.

6.- Ne placez pas le cuiseur vapeur dans une zone qui réduirait l'entrée d'air autour de la partie frontale et arrière de l'appareil.

7.- Quelques surfaces extérieures de l'appareil deviendront chaudes. Prenez vos précautions quand vous toucherez ces parties pour éviter de vous brûler

## INSTALLATION

### DÉBALLAGE

- 1.- Ouvrez la grande caisse. Ôtez tous les matériaux d'emballage et les protecteurs couvrant l'appareil et les pièces.
- 2.- Extraire tous les accessoires et le livre d'instructions.
- 3.- Posez l'appareil sur une surface plate et lisse.
- 4.- Veillez à laver soigneusement à l'eau savonneuse et à sécher tous les éléments au contact des aliments.

## DESCRIPTION DES PARTIES



- 1.- couvercle
- 2.- Récipient de cuisson de riz
- 3.- Plateau nr.3
- 4.- Plateau nr.2
- 5.- Plateau nr.1
- 6.- Ensemble réchauffeur
- 7.- Viseur niveau eau
- 8.- Interrupteur/Temporisateur
- 9.- Cône plastique
- 10.- Plateau ramasseur
- 11.- Noyau réchauffeur



## FONCTIONNEMENT

- 1.- Ne maintenez pas l'unité en fonctionnement pendant plus de 75 heures.
  - 2.- Après chaque utilisation, laissez l'unité se refroidir avant la mise en marche suivante.
  - 3.- Ajoutez de l'eau dans le compartiment intérieur sans dépasser le niveau maximum, placez le cône en plastique au centre avec l'orifice sur la base, positionnez le plateau en plastique noir et placez le plateau n° 1 (Fig. 1).  
Surveillez qu'il y a, à tout moment, assez d'eau dans le compartiment pour éviter que le noyau ne surchauffe et que le cuiseur-vapeur ne s'éteigne. Ne l'utilisez jamais sans eau.
- À NOTER :** Verser de l'eau déminéralisée dans le conteneur pour éviter l'accumulation de calcaire dans l'appareil.
- 4.- Disposez les aliments et placez-les sur les plateaux de manière ordonnée et uniforme, afin de permettre la circulation de l'air à travers ceux-ci.
  - 5.- Évitez de poser trop d'aliments sur un plateau, en laissant les autres vides, distribuez les aliments entre tous les plateaux.
  - 6.- Utilisez le récipient pour faire cuire le riz cuit à la vapeur. Insérer le récipient (2) avec le riz sur le plateau supérieur de la vapeur
  - 7.- Posez le couvercle sur le plateau supérieur, celui-ci devra rester en place jusqu'à la fin du processus.
  - 8.- Faites pivoter le manche en sélectionnant le temps de cuisson.
  - 9.- Lorsque vous considérez que les produits ont atteint le niveau de cuisson désiré, éteignez
  - 10.- Ouvrez le couvercle et extrayez attentivement.
  - 11.- L'utilisation des 3 plateaux est conseillée, indépendamment du fait que certains d'entre eux soient vides. Vous pouvez également utiliser le cuiseur-vapeur avec un plateau (n°1) ou 2 plateaux (n°1 + n°2). Utilisez toujours le couvercle. (Fig. 2).
  - 12.- Utilisez le plateau inférieur pour les plus gros morceaux, la viande ou le poisson et les plateaux supérieurs pour les aliments plus fins et délicats.

1



2





## MAINTENANCE / NETTOYAGE

- 1.- Assurez-vous de placez le cuiseur vapeur sur une surface dure et sèche, laissez une zone libre autour de l'appareil.
- 2.- Quelques surfaces intérieures et extérieures se réchauffent durant l'utilisation, éviter le contact avec celles-ci.  
Ne laissez pas des enfants utiliser le deshydrateur.
- 3.- Évitez d'utiliser le cuiseur vapeur avec des produits gras, du beurre, du fromage, de la confiture ou des sandwiches ; ils pourraient couler à l'intérieur du cuiseur vapeur, brûler et endommager l'appareil ou laisser une odeur désagréable.
- 4.- Avant de nettoyer l'appareil, vérifiez que vous l'avez bien débranché.
- 5.- Pour le nettoyer n'utilisez pas de produits à base de chlore ou d'eau de javel, ils pourraient définitivement endommager les surfaces inoxydables. Utilisez un chiffon ou une éponge humides puis séchez soigneusement.
- 6.- Après utilisation détachez et nettoyez les plateaux. Replacez-le pour pouvoir l'utiliser ensuite.
- 7.- Si vous ne prévoyez pas de l'utiliser pendant longtemps, nous vous conseillons de le débrancher.
- 8.- Après chaque utilisation, assurez-vous d'éliminer le calcaire présent sur le noyau chauffant. N'utilisez pas de laines métalliques ou de produits chlorés, utilisez du vinaigre, du jus de citron ou des produits anticalcaires.